

О Республиканской терминологической комиссии при Правительстве Республики Казахстан

Утративший силу

Постановление Правительства Республики Казахстан от 21 апреля 1998 года № 367. Утратило силу постановлением Правительства Республики Казахстан от 9 марта 2022 года № 114.

Сноска. Утратило силу постановлением Правительства РК от 09.03.2022 № 114.

Сноска. Заголовок в редакции постановления Правительства РК от 24.04.2013 № 397 (вводится в действие с 24.04.2013).

Примечание РЦПИ!

В текст постановления внесены изменения на казахском языке, на русском языке текст не изменяется в соответствии с постановлением Правительства РК от 30.12.2014 № 1401 (вводится в действие со дня его официального опубликования).

В соответствии с подпунктом 1) статьи 24-1 Закона Республики Казахстан от 11 июля 1997 года "О языках в Республике Казахстан" Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

Сноска. Преамбула в редакции постановления Правительства РК от 24.04.2013 № 397 (вводится в действие с 24.04.2013).

1. Утвердить прилагаемые:

1) состав Республиканской терминологической комиссии при Правительстве Республики Казахстан;

2) Положение о Республиканской терминологической комиссии при Правительстве Республики Казахстан.

Сноска. Пункт 1 в редакции постановления Правительства РК от 24.04.2013 № 397 (вводится в действие с 24.04.2013).

2. Исключен постановлением Правительства РК от 24.04.2013 № 397 (вводится в действие с 24.04.2013).

3. Признать утратившими силу:

постановление Кабинета Министров Республики Казахстан от 30 июня 1994 г. N 744 "О Государственной терминологической комиссии при Кабинете Министров Республики Казахстан (Казгостерминком)" (САПП Республики Казахстан, 1994 г., N 27, ст. 304);

постановление Правительства Республики Казахстан от 17 октября 1995 г. N 1339 "О внесении изменений в постановление Кабинета Министров Республики Казахстан от 30 июня 1994 г. N 744" (САПП Республики Казахстан, 1995 г., N 33, ст. 414).

Премьер-Министр
Республики Казахстан

Утверждено
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 21 апреля 1998 г. № 367

Положение о Республиканской терминологической комиссии при Правительстве Республики Казахстан

Сноска. Заголовок положения в редакции постановления Правительства РК от 24.04.2013 № 397 (вводится в действие с 24.04.2013).

1. Общие положения

1. Республиканская терминологическая комиссия при Правительстве Республики Казахстан (далее – Комиссия) является консультативно-совещательным органом, вырабатывающим предложения в области терминологической лексики казахского языка по всем отраслям экономики, науки, техники, культуры.

Сноска. Пункт 1 в редакции постановления Правительства РК от 24.04.2013 № 397 (вводится в действие с 24.04.2013).

2. Комиссия в своей деятельности руководствуется Конституцией, законами Республики Казахстан, актами Президента и Правительства Республики Казахстан, иными нормативными правовыми актами, а также настоящим Положением.

3. Состав Комиссии утверждается постановлением Правительства Республики Казахстан.

4. Комиссия в своей деятельности руководствуется принципами:

максимального использования запаса слов исконно казахской лексики (профессиональная лексика, диалектизм, устаревшая лексика, образцы устной речи и др.);

использования позитивного опыта других тюркских языков в терминотворчестве;

применения интернациональных терминов, необходимых для осуществления экономических, культурных, научно-технических связей между народами.

Данный принцип реализуется путем подчинения терминов законам казахской орфографии;

координации применения генетически родственных по семантике или форме терминов в отраслевых сферах науки, техники, а также сохранения естественного баланса национальных и интернациональных терминов.

2. Основные задачи и полномочия

5. Основные задачи и полномочия Комиссии:

рассмотрение и утверждение на заседаниях апробированных терминов и номенклатуры;

подготовка рекомендаций к изданию утвержденных Комиссией терминов по различным отраслям экономики, науки, техники и культуры в виде бюллетеней и отраслевых терминологических словарей, а также опубликование терминов в республиканских средствах массовой информации;

привлечение в случае необходимости для подготовки предложений по созданию и совершенствованию терминологии казахского языка ученых, работников редакций газет и журналов, телевидения и радиовещания, книжных издательств, а также заинтересованных министерств и ведомств республики с целью определения правильности и последовательности практического употребления и применения терминов и номенклатуры;

образование терминологических секций по соответствующим отраслям экономики, науки, техники и культуры.

Сноска. Пункт 5 с изменениями, внесенными постановлениями Правительства РК от 20.02.2004 N 208 ; от 01.04.2005 N 295 ; от 11.06.2008 N 577

3. Организация работы

6. Заседания Комиссии проводятся регулярно в соответствии с планом работы , который утверждается ее председателем.

Заседания считаются действительными, если на них присутствуют более половины членов.

7. Секретарь Комиссии обеспечивает разработку плана работы Комиссии, оформляет протоколы заседания.

Сноска. Пункт 7 в редакции постановления Правительства РК от 09.04.2014 № 329.

7-1. Рабочим органом Комиссии является Комитет языковой политики Министерства образования и науки Республики Казахстан.

Рабочий орган Комиссии осуществляет организационно-техническое обеспечение работы Комиссии, в том числе готовит предложения по повестке дня заседания Комиссии, необходимые документы, материалы, которые должны быть направлены членам Комиссии за три рабочих дня до проведения заседания Комиссии с приложением проекта протокола.

Сноска. Глава 3 дополнена пунктом 7-1 в соответствии с постановлением Правительства РК от 11.06.2008 N 577; в редакции постановления Правительства РК от 09.04.2014 № 329; с изменениями, внесенными постановлениями Правительства РК от 04.09.2014 № 970; от 09.02.2021 № 39 (вводится в действие с 01.01.2021).

8. Решения Комиссии принимаются открытым голосованием и считаются принятыми, если за них подано большинство голосов от общего количества членов Комиссии. Голосование проводится путем заполнения на заседании Комиссии листа голосования по форме согласно приложению к Инструкции о порядке создания, деятельности и ликвидации консультативно-совещательных органов при Правительстве Республики Казахстан и рабочих групп (далее – Инструкция), утвержденной постановлением Правительства Республики Казахстан от 16 марта 1999 года № 247. В случае равенства голосов принятым считается решение, за которое проголосовал председатель.

Члены Комиссии имеют право на особое мнение, которое, в случае его выражения, должно быть изложено в письменном виде и приложено к письму-отчету Комиссии, предусмотренному пунктом 24 Инструкции.

По результатам проведения заседаний Комиссии и на основании листов голосования в течение трех рабочих дней составляется протокол, подписываемый председателем и секретарем.

При изменении по итогам голосования содержания проекта протокола секретарь Комиссии направляет лист голосования с уточненной редакцией принятого решения членам Комиссии для согласования.

Члены Комиссии после получения проекта листа согласования направляют в течение одного рабочего дня ответ о согласии либо несогласии с обоснованием причин.

Сноска. Пункт 8 в редакции постановления Правительства РК от 09.04.2014 № 329; с изменением, внесенным постановлением Правительства РК от 04.09.2014 № 970.

8-1. Учет и хранение материалов и протокольных решений Комиссии с приложением листов голосования осуществляет рабочий орган Комиссии.

Сноска. Положение дополнено пунктом 8-1 в соответствии с постановлением Правительства РК от 09.04.2014 № 329.

9. (Исключен - постановлением Правительства РК от 20.02.2004 N 208)

10. (Исключен - постановлением Правительства РК от 20.02.2004 N 208)

11. Комиссия в своей деятельности подотчетна Правительству Республики Казахстан.

Утвержден
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 21 апреля 1998 года № 367

Состав Республиканской терминологической комиссии при Правительстве Республики Казахстан

Сноска. Состав в редакции постановления Правительства РК от 09.02.2021 № 39 (вводится в действие с 01.01.2021).

вице-министр образования и науки Республики Казахстан, председатель
председатель Комитета языковой политики Министерства образования и науки
Республики Казахстан, заместитель председателя

заместитель председателя Комитета языковой политики Министерства
образования и науки Республики Казахстан, секретарь

депутат Сената Парламента Республики Казахстан (по согласованию)

депутат Мажилиса Парламента Республики Казахстан (по согласованию)

профессор кафедры профилактической медицины и питания Медицинского
университета "Астана" (по согласованию)

заведующий редакционно-издательским отделом Аппарата Сената
Парламента Республики Казахстан (по согласованию)

заведующий отделом редактирования и перевода Аппарата Мажилиса
Парламента Республики Казахстан (по согласованию)

заведующий сектором редакционной экспертизы и выпуска актов Общего
отдела Администрации Президента Республики Казахстан (по согласованию)

главный инспектор Отдела контроля и документационного обеспечения
Канцелярии Премьер-Министра Республики Казахстан

президент акционерного общества "Республиканская газета "Egemen
Qazaqstan" (по согласованию)

ведущий научный сотрудник республиканского государственного
предприятие на праве хозяйственного ведения "Институт законодательства и
правовой информации Республики Казахстан" (по согласованию)

профессор кафедры казахского языка автономной организации образования "
Назарбаев университет" (по согласованию)

главный редактор товарищества с ограниченной ответственностью "Қазақ
газеттері" национальной газеты "Ана тілі" (по согласованию)

главный редактор товарищества с ограниченной ответственностью " Айқын-Литер" газеты "Түркістан" (по согласованию)
писатель, переводчик (по согласованию).

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан